

SPA 821 - SP E



TAVOLI DA STIRO
IRONING TABLES
TABLES DE REPASSAGE
MESAS DE PLANCHADO
BÜGELTISCHE
ГЛАДИЛЬНЫЕ СТОЛЫ

SPA 821 - SP E

+ SPA 821
STANDARD



+ SPA 821
MAXI



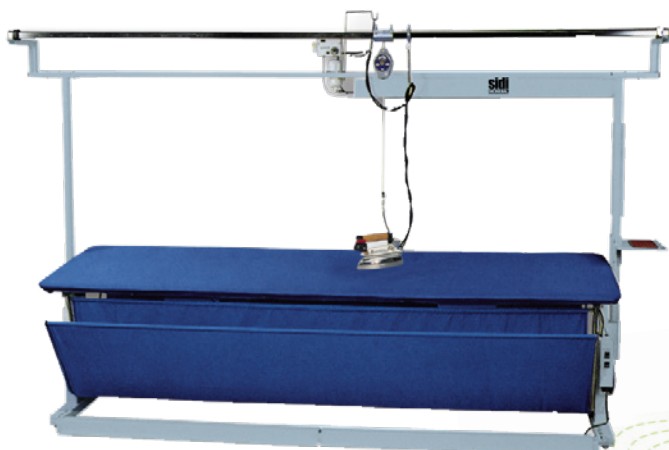
+ SPA 821_S



+ SPA-821 MAX
+ FORME/+ SHAPES



+ SP E



SPA 821 - SP E

Tavoli rettangolari per sartorie, confezioni ed industrie di abbigliamento.

SPA 821

Tavolo da stiro rettangolare aspirante riscaldato elettricamente e aspiratore incorporato.

PIANI DA STIRO DISPONIBILI NELLE SEGUENTI MISURE

- STANDARD: dimensione piano da stiro 1200 x 700 mm.
- MAXI: dimensione piano da stiro 1600 x 850 mm.

SPA 821_S

Tavolo da stiro rettangolare aspirante/soffiante, riscaldato elettricamente con termostato e aspiratore trifase incorporato.

SP E

- Dimensione piano da stiro 3000 x 700 mm;
- piano da stiro rettangolare aspirante ;
- ideale per lo stiro di tende;
- due aspiratori a funzionamento indipendente;
- regolabile in altezza;
- pedaliera regolabile.
- sacche di raccolta.



Accessori a richiesta SPA 821 - SPA 821_S:

- bracci girevoli aspiranti per applicazione di varie forme di finitura;
- generatore di vapore incorporato;
- gruppo ferro da stiro vaporizzante, con poggiaferro.

DATI TECNICI	SPA 821 - SPA 821_S STANDARD (ST) - MAXI	SP E
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230 V/1 o 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 o 220 V/3/60 Hz	230/1/50 Hz* • 110 V/1/60
MOTORE ASPIRATORE	0,55 kW	0,45 kW x 2
MOTORE SOFFIAGGIO	0,55 kW (SPA 821_S)	-
MOTORE POMPA	0,5 kw	-
RESISTENZA CALDAIA	3,3 kW • 0,33 BHP	-
RESISTENZA RISCALDAMENTO TAVOLO	ST 1,5 • Maxi 1,8 kW	2,4 kW
RESISTENZA FERRO	0,8 kW	-
ALIMENTAZIONE ACQUA	Tube di gomma Ø 13 mm • 0,5 in	-
SCARICO CALDAIA	1/2"	-
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	2,5 bar • 35 psi	-
CONSUMO VAPORE	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h
INGOMBRO	ST 1200 x 700 mm • 47,2x27,5 in MAXI 1600 x 850 mm • 63 x 33,4 in	3300 x 700 mm • 130x27,5 in
PESO NETTO	ST 90 kg • 202 Lbs MAXI 118 kg • 260 Lbs	195 Kg • 423 Lbs
PESO LORDO	ST 112 kg Maxi • 247 Lbs MAXI 141 kg • 310 Lbs	220 Kg • 485 Lbs
DIMENSIONE IMBALLO	ST 1430 x 780 x 1100 mm • 56,3 x 30,7 x 41,3 in MAXI 1720 x 1100 x 1100 mm • 67,7 x 43,3 x 43,3 in	3200 x 830 x 980 mm • 126x32,7x38,6 in
VOLUME	ST 1,23 m3 • 43,4 ft3 MAXI 1,84 m3 • 67,1 ft3	2,60 m3 • 91,8 ft3

*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopraccitati non sono impegnativi.



SPA 821 - SP E

Rectangular tables for tailors clothing and garment industries.

SPA 821

Rectangular electrically heated vacuum board with built-in vacuum.

THE BOARD SIZE CAN BE

- STANDARD: board size 1200 x 700 mm.
- MAXI: board size or 1600 x 850 mm.

SPA 821_S

Rectangular electrically heated vacuum and blowing board with thermostat and three-phase built-in vacuum.

SP E

- Board dimensions 3000 x 700 mm;
- rectangular vacuum finishing board;
- excellent for curtains ;
- two unconnected vacuum units;
- height adjustment;
- adjustable pedal;
- bags for collection.



Available extras upon request
SPA 821 - SPA 821_S:

- swinging arms for fitting of vacuum finishing shapes;
- built-in boiler;
- steam iron assembly with iron rest.

TECHNICAL DATA	SPA 821 - SPA 821_S STANDARD (ST) - MAXI	SP E
REQUIRED POWER	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz	230/1/50 Hz* • 110 V/1/60
VACUUM MOTOR	0,55 kW	0,45 kW x 2
MOTOR FOR BLOWING	0,55 kW (SPA 821_S)	-
PUMP MOTOR	0,5 kw	-
BOILER HEATING ELEMENT	3,3 kW • 0,33 BHP	-
BOILER HEATING ELEMENT	ST 1,5 • Maxi 1,8 kW	2,4 kW
IRON HEATING ELEMENT	0,8 kW	-
WATER FEEDING	Rubber tube Ø 13 mm • 0,5 in	-
BOILER DRAIN	1/2"	-
STEAM WORKING PRESSURE	2,5 bar • 35 psi	-
STEAM CONSUMPTION	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h
ENCUMBRANCE	ST 1200 x 700 mm • 47,2x27,5 in MAXI 1600 x 850 mm • 63 x 33,4 in	3300 x 700 mm • 130x27,5 in
NET WEIGHT	ST 90 kg • 202 Lbs MAXI 118 kg • 260 Lbs	195 Kg • 423 Lbs
GROSS WEIGHT	ST 112 kg Maxi • 247 Lbs MAXI 141 kg • 310 Lbs	220 Kg • 485 Lbs
OVERALL DIMENSIONS	ST 1430 x 780 x 1100 mm • 56,3 x 30,7 x 41,3 in MAXI 1720 x 1100 x 1100 mm • 67,7 x 43,3 x 43,3 in	3200 x 830 x 980 mm • 126x32,7x38,6 in
VOLUME	ST 1,23 m3 • 43,4 ft3 MAXI 1,84 m3 • 67,1 ft3	2,60 m3 • 91,8 ft3

*Other voltages by request.

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.



SPA 821 - SP E

Mesas rectangulares para sastrerías, industria de la confección y del traje.

SPA 821

Mesa rectangular aspirante calentada eléctricamente con aspirador incorporado.

MEDIDAS DEL PLATO DE PLANCHADO

- STANDARD: dimensiones de plato 1200 x 700 mm.
- MAXI: dimensiones de plato 1600 x 850 mm.

SPA 821_S

Mesa rectangular aspirante y soplante, calentada eléctricamente con termostato y aspirador trifásico incorporado.

SP E

- Dimensiones de plato 3000 x 700 mm;
- plato de planchado rectangular y aspirante;
- ideal para el planchado de las cortinas;
- equipada de dos aspiradores independientes;
- regulable en altura;
- pedal regulable;
- bolsos recogedores.

Accesorios sobre demanda

SPA 821 - SPA 821_S:

- brazos orientables aspirantes con diferentes modelos de formas de planchado;
- caldera incorporada;
- gfv con plancha vaporizante, con apoya plancha.

DATOS TECNICOS	SPA 821 - SPA 821_S STANDARD (ST) - MAXI	SP E
ALIMENTACIÓN ELECTRICA	230 V/1 o 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 o 220 V/3/60 Hz	230/1/50 Hz* • 110 V/1/60
MOTOR ASPIRADOR	0,55 kW	0,45 kW x 2
MOTOR SOPLADO	0,55 kW (SPA 821_S)	-
MOTOR BOMBA	0,5 kw	-
RESISTENCIA CALDERA	3,3 kW • 0,33 BHP	-
CALENTAMIENTO DEL PLATO	ST 1,5 • Maxi 1,8 kW	2,4 kW
RESISTENCIA PLANCHA A MANO	0,8 kW	-
ALIMENTACIÓN DE AGUA	Tubo de goma Ø 13 mm • 0,5 in	-
PURGA DE LA CALDERA	1/2"	-
PRESIÓN DE TRABAJO VAPOR	2,5 bar • 35 psi	-
CONSUMO VAPOR	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h
MEDIDAS	ST 1200 x 700 mm • 47,2x27,5 in MAXI 1600 x 850 mm • 63 x 33,4 in	3300 x 700 mm • 130x27,5 in
PESO NETO	ST 90 kg • 202 Lbs MAXI 118 kg • 260 Lbs	195 Kg • 423 Lbs
PESO BRUTO	ST 112 kg Maxi • 247 Lbs MAXI 141 kg • 310 Lbs	220 Kg • 485 Lbs
DIMENSIONES EMBALAJE	ST 1430 x 780 x 1100 mm • 56,3 x 30,7 x 41,3 in MAXI 1720 x 1100 x 1100 mm • 67,7 x 43,3 x 43,3 in	3200 x 830 x 980 mm • 126x32,7x38,6 in
VOLUMEN	ST 1,23 m3 • 43,4 ft3 MAXI 1,84 m3 • 67,1 ft3	2,60 m3 • 91,8 ft3

*Other voltages by request.

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.

SPA 821 - SP E



Tables rectangulaires pour tailleurs, ateliers de couture et de confection.

SPA 821

Table rectangulaire aspirante, chauffée électriquement avec aspirateur incorporé.

DIMENSIONS PLATEAU

- STANDARD : dimensions plateau 1200 x 700 mm.
- MAXI: dimensions plateau 1600 x 850 mm.

SPA 821_S

Table rectangulaire aspirante et soufflante chauffée électriquement avec thermostat et aspirateur 3-phase incorporé.

SP E

- Dimensions du plateau 3000 x 700 mm ;
- plateau rectangulaire aspirante ;
- idéale pour le repassage des rideaux ;
- avec deux aspirateurs à fonctionnement indépendant ;
- réglable en hauteur ;
- pedal réglable ;
- poches de ramassage.

Accessoires sur demande SPA 821 - SPA 821_S:

- bras orientables aspirants pour montage de différentes jeannettes de finition;
- chaudière incorporée;
- groupe fer vaporisant, avec support.

DONNÉES TECHNIQUES	SPA 821 - SPA 821_S STANDARD (ST) - MAXI	SP E
COURANT	230 V/1 ou 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 ou 220 V/3/60 Hz	230/1/50 Hz* • 110 V/1/60
MOTEUR ASPIRATEUR	0,55 kW	0,45 kW x 2
MOTEUR SOUFLERIE	0,55 kW (SPA 821_S)	-
MOTEUR POMPE	0,5 kw	-
RESISTANCE CHAUDIÈRE	3,3 kW • 0,33 BHP	-
RESISTANCE CHAUFFAGE TABLE	ST 1,5 • Maxi 1,8 kW	2,4 kW
RESISTANCE FER	0,8 kW	-
ALIMENTATION EAU	Tube en caoutchouc Ø 13 mm • 0,5 in	-
VIDANGE CHAUDIÈRE	1/2"	-
PRESSION DE TRAVAIL VAPEUR	2,5 bar • 35 psi	-
CONSOMMATION VAPEUR	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h
ENCOMBREMENT	ST 1200 x 700 mm • 47,2x27,5 in MAXI 1600 x 850 mm • 63 x 33,4 in	3300 x 700 mm • 130x27,5 in
POIDS NET	ST 90 kg • 202 Lbs MAXI 118 kg • 260 Lbs	195 Kg • 423 Lbs
POIDS BRUT	ST 112 kg Maxi • 247 Lbs MAXI 141 kg • 310 Lbs	220 Kg • 485 Lbs
DIMENSIONS EMBALLAGE	ST 1430 x 780 x 1100 mm • 56,3 x 30,7 x 41,3 in MAXI 1720 x 1100 x 1100 mm • 67,7 x 43,3 x 43,3 in	3200 x 830 x 980 mm • 126x32,7x38,6 in
VOLUME	ST 1,23 m3 • 43,4 ft3 MAXI 1,84 m3 • 67,1 ft3	2,60 m3 • 91,8 ft3

*Other voltages by request.

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.

SPA 821 - SP E

Rechteckbügeltische für schneidereien, konfektionen und bekleidungsindustrie.

SPA 821

Rechteckiger Absaugbügeltisch, mit elektrisch beheizter Bügelfläche und mit eingebautem Ansaugmotor.

PLANGRÖSSE

- STANDARD: bügelfläche 1200 x 700 mm.
- MAXI: bügelfläche 1600 x 850 mm.

SPA 821_S

Echteckiger Absaug-, Blasbügeltisch mit elektrisch beheizter und über Thermostat einstellbarer Bügelfläche, sowie eingebautem dreiphasigem Ansaugmotor.

SP E

- Bügelfläche 3000 x 700 mm;
- echteckiger Absaug- bügeltisch für Gardinen und Vorhänge geeignet;
- zwei separate Absaugeinheiten;
- Höhenverstellbar;
- Verstellbarer Pedal;
- Auffangtücher vorne und hinten.

Zubehör auf wunsch SPA 821 - SPA 821_S:

- drehbarer bügelarmhalter zur anbringung von verschiedenen bügelformen vorgesehen;
- mit eingebautem kessel;
- low boy mit dampfbügeleisen und ablage.

TECHNISCHE DATEN	SPA 821 - SPA 821_S STANDARD (ST) - MAXI	SP E
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	230 V/1 oder 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 oder 220 V/3/60 Hz	230/1/50 Hz* • 110 V/1/60
ABSAUGUNGSMOTOR	0,55 kW	0,45 kW x 2
BLASENMOTOR	0,55 kW (SPA 821_S)	-
PUMPENMOTOR	0,5 kw	-
KESSELWIDERSTAND	3,3 kW • 0,33 BHP	-
TISCHBEHEIZUNG	ST 1,5 • Maxi 1,8 kW	2,4 kW
BÜGELEISENWERSTAND	0,8 kW	-
WASSERANSCHLUSS	Gummischlauch Ø 13 mm • 0,5 in	-
KESSELABFLUSS	1/2"	-
BETRIEBSDAMPFDRUCK	2,5 bar • 35 psi	-
DAMPFVERBRAUCH	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h
PLATZBEDARF	ST 1200 x 700 mm • 47,2x27,5 in MAXI 1600 x 850 mm • 63 x 33,4 in	3300 x 700 mm • 130x27,5 in
NETTOGEWICHT	ST 90 kg • 202 Lbs MAXI 118 kg • 260 Lbs	195 Kg • 423 Lbs
BRUTTOGEWICHT	ST 112 kg Maxi • 247 Lbs MAXI 141 kg • 310 Lbs	220 Kg • 485 Lbs
VERPACKUNGSABMESSUNGEN	ST 1430 x 780 x 1100 mm • 56,3 x 30,7 x 41,3 in MAXI 1720 x 1100 x 1100 mm • 67,7 x 43,3 x 43,3 in	3200 x 830 x 980 mm • 126x32,7x38,6 in
VOLUMEN	ST 1,23 m3 • 43,4 ft3 MAXI 1,84 m3 • 67,1 ft3	2,60 m3 • 91,8 ft3

*Other voltages by request.

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.

SPA 821 - SP E



Прямоугольные столы для ателье и легкой промышленности (производства одежды).

SPA 821

Прямоугольный гладильный стол с аспирацией, оснащенный системой электрического подогрева и встроенным аспиратором.

РАЗМЕР ПЛАНА

- Стандарт размеры гладильной столешницы 1200 x 700 мм.
- Макси размеры гладильной столешницы 1600 x 850 мм.

SPA 821_S

Прямоугольный гладильный стол с аспирацией/поддувом, оснащенный системой электрического подогрева с термостатом и встроенным трехфазным аспиратором.

SP E

- Размеры гладильной столешницы 3000 x 700 мм;
- прямоугольная гладильная столешница с аспирацией;
- идеален для глажения штор;
- два независимо работающих аспиратора;
- регулировка по высоте;
- регулируемый педальный блок;
- мешки для сбора.

Аксессуары по запросу SPA 821 - SPA 821_S:

- вращающиеся кронштейны с аспирацией для использования различных форм для конечной отделки;
- встроенный парогенератор;
- блок отпаривающего утюга.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	SPA 821 - SPA 821_S STANDARD (ST) - MAXI	SP E
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230 V/1 или 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 или 220 V/3/60 Hz	230/1/50 Hz* • 110 V/1/60
МОТОР АСПИРАТОРА	0,55 kW	0,45 kW x 2
МОТОР ПОДДУВА	0,55 kW (SPA 821_S)	-
МОТОР НАСОСА	0,5 kw	-
РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА	3,3 kW • 0,33 BHP	-
РЕЗИСТОР РАЗОГРЕВА СТОЛА	ST 1,5 • Maxi 1,8 kW	2,4 kW
РЕЗИСТОР УТЮГА	0,8 kW	-
ПОДАЧА ВОДЫ	резиновая трубка Ø 13 mm • 0,5 in	-
СЛИВ БОЙЛЕРА	1/2"	-
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	2,5 bar • 35 psi	-
ПОТРЕБЛЕНИЕ ПАРА	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h	3 ÷ 4 kg/h • 6,6 ÷ 8,8 Lbs/h
РАЗМЕРЫ	ST 1200 x 700 mm • 47,2x27,5 in MAXI 1600 x 850 mm • 63 x 33,4 in	3300 x 700 mm • 130x27,5 in
ВЕС НЕТТО С БОЙЛЕРОМ	ST 90 kg • 202 Lbs MAXI 118 kg • 260 Lbs	195 Kg • 423 Lbs
ВЕС БРУТТО	ST 112 kg Maxi • 247 Lbs MAXI 141 kg • 310 Lbs	220 Kg • 485 Lbs
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	ST 1430 x 780 x 1100 mm • 56,3 x 30,7 x 41,3 in MAXI 1720 x 1100 x 1100 mm • 67,7 x 43,3 x 43,3 in	3200 x 830 x 980 mm • 126x32,7x38,6 in
ОБЪЕМ	ST 1,23 m3 • 43,4 ft3 MAXI 1,84 m3 • 67,1 ft3	2,60 m3 • 91,8 ft3

*Другие напряжения по запросу.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.

SC 906 - SD 906



TAVOLI DA STIRO
IRONING TABLES
TABLES DE REPASSAGE
MESAS DE PLANCHADO
BÜGELTISCHE
ГЛАДИЛЬНЫЕ СТОЛЫ

SC 906 - SD 906

+ SC 906
STANDARD



+ SC 906
MAXI



+ SD 906
MAXI



+ SD 906
EXTRA LARGE



SC 906 - SD 906



Tavoli rettangolari per maglierie e confezioni aspiranti e vaporizzanti.

SC 906

IL PIANO PUÒ ESSERE FORNITO IN DUE VERSIONI

- STANDARD: dimensioni 1400 x 800 mm;
- MAXI: dimensioni 1600x850 mm;

Versioni disponibili con o senza aspiratore incorporato e con o senza generatore di vapore incorporato.

SD 906

IL PIANO PUÒ ESSERE FORNITO IN DUE VERSIONI

- MAXI: dimensioni 1600 x 850 mm;
- EXTRALARGE: dimensioni 1800x900 mm.



SC 906 accessori a richiesta:

- gruppo ferro da stiro vaporizzante, con poggiaferro;
- telaio superiore manuale a pressione;
- piano da stiro inclinato 8° (orizzontale di serie);
- supporto anteriore e posteriore per tendaggi.



SD 906 accessori a richiesta:

- caldaia automatica ed elettrica con resistenza da 15 o 18 kW;
- ciclo di stiratura automatico temporizzato con 3 timers;
- telaio superiore manuale a pressione;
- supporto anteriore e posteriore per tendaggi.

DATI TECNICI	SC 906 STANDARD (ST) - MAXI	SD 906 MAXI - XL
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	
MOTORE ASPIRATORE	0,55 kW	1,5 kW
MOTORE SOFFIAGGIO	-	0,55 kW
MOTORE POMPA	0,4 kW	0,6 kW
RESISTENZA CALDAIA	12 - 15 - 18 kW • 16 - 20,1 - 24,1 BHP	15 - 18 kW • 20,1 - 24,1 BHP
RESISTENZA FERRO	0,8 kW	
ALIMENTAZIONE ACQUA	tubo gomma Ø interno 13 - 0,5 in	
SCARICO CALDAIA	1/2"	
ALIMENTAZIONE VAPORE	1/2"	
RITORNO CONDENSA	1/2"	
PRESSIONE ESERCIZIO VAPORE	4,5 bar - 65,26 psi	
CONSUMO VAPORE	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 44 ÷ 55 Lbs/h
ALIMENTAZIONE ARIA	-	1/4"
PRESSIONE ESERCIZIO ARIA	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
CONSUMO ARIA	-	0,5 NI/min • 0,018 cubic feet/min
INGOMBRO	SC ST 1400 x 800 mm • 55 x 31 in	SD MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in
	SC MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in	SD XL 1900 x 1030 mm • 74,8 x 40,5 in
PESO NETTO	SC ST 220 Kg • 485 Lbs	SD MAXI 318 kg • 701 Lbs
	SC MAXI 245g • 595 Lbs	SD XL 349 kg • 769 Lbs
PESO LORDO	SC ST 255 Kg • 562 Lbs	SD Maxi 363 kg • 800 Lbs
	SC MAXI 290 Kg • 661 Lbs	SD XL 394 kg • 869 Lbs
DIMENSIONE IMBALLO	1720 x 1030 x 1100 mm • 67,7x40,5x43,3 in	SD MAXI 1930 x 1030 x 1150 mm • 76,9 x 40,5 x 45,2 in
		SD XL 2080 x 1230 x 1150 mm • 81,8 x 48,4 x 45,2 in
VOLUME	1,94 m3 - 68,51 ft3	SD Maxi 2,28 m3 - 80,51 ft3
		SD XL 2,94 m3 - 103,83 ft3

*Altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.



SC 906 - SD 906

Rectangular tables for knitwear and garment industries vacuum and steaming.

SC 906

BOARD IS AVAILABLE IN 2 DIFFERENT SIZES

- STANDARD: board size 1400 x 800 mm;
- MAXI: board size 1600x850 mm;

Versions either with or without built-in vacuum unit, with or without boiler.

SD 906

BOARDS AVAILABLE IN TWO SIZES:

- MAXI: board size 1600 x 850 mm;
- EXTRALARGE: board size 1800x900 mm.



SC 906 available extras upon request:

- steam iron assembly with iron;
- upper manual frame;
- sloping board 8° (horizontal as standard);
- front and rear curtains holder.



SD 906 available extras upon request:

- built-in electric and automatic boiler with 15 or 18 kw;
- automatic pre-set cycle by 3 timers;
- upper manual frame;
- front and rear curtain holder.

TECHNICAL DATA	SC 906 STANDARD (ST) - MAXI	SD 906 MAXI - XL
REQUIRED POWER	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	
VACUUM MOTOR	0,55 kW	1,5 kW
MOTOR FOR BLOWING	-	0,55 kW
PUMP MOTOR	0,4 kW	0,6 kW
BOILER HEATING ELEMENT	12 - 15 - 18 kW • 16 - 20,1 - 24,1 BHP	15 - 18 kW • 20,1 - 24,1 BHP
IRON HEATING ELEMENT	0,8 kW	
WATER FEEDING	tubo gomma Ø interno 13 – 0,5 in	
BOILER DRAIN	1/2"	
STEAM INLET	1/2"	
RETURN OUTLET	1/2"	
STEAM WORKING PRESSURE	4,5 bar - 65,26 psi	
STEAM CONSUMPTION	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 44 ÷ 55 Lbs/h
AIR INLET	-	1/4"
AIR WORKING PRESSURE	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
CONSUMPTION AIR	-	0,5 NI/min • 0,018 cubic feet/min
ENCUMBRANCE	SC ST 1400 x 800 mm • 55 x 31 in	SD MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in
	SC MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in	SD XL 1900 x 1030 mm • 74,8 x 40,5 in
NET WEIGHT	SC ST 220 Kg • 485 Lbs	SD MAXI 318 kg • 701 Lbs
	SC MAXI 245g • 595 Lbs	SD XL 349 kg • 769 Lbs
GROSS WEIGHT	SC ST 255 Kg • 562 Lbs	SD Maxi 363 kg • 800 Lbs
	SC MAXI 290 Kg • 661 Lbs	SD XL 394 kg • 869 Lbs
OVERALL DIMENSIONS	1720 x 1030 x 1100 mm • 67,7x40,5x43,3 in	SD MAXI 1930 x 1030 x 1150 mm • 76,9 x 40,5 x 45,2 in
		SD XL 2080 x 1230 x 1150 mm • 81,8 x 48,4 x 45,2 in
VOLUME	1,94 m3 - 68,51 ft3	SD Maxi 2,28 m3 - 80,51 ft3
		SD XL 2,94 m3 - 103,83 ft3

*Other voltages by request.

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding.



SC 906 - SD 906

Mesas de planchado rectangulares para la industria de la confección y género de punto aspirantes y vaporizantes.

SC 906

PLATO DISPONIBLE EN DOS VERSIONES

- STANDARD: dimensiones de plato 1400 x 800 mm;
- MAXI: dimensiones de plato 1600 x 850 mm;

Versiones con o sin aspirador incorporado, con o sin caldera incorporada.

SD 906

PLATO DISPONIBLE EN DOS VERSIONES

- MAXI: dimensiones de plato 1600 x 850 mm;
- EXTRALARGE: dimensiones de plato 1800 x 900 mm.



SC 906 accesorios sobre demanda:

- plancha a vapor gfv con apoya plancha;
- bastidor superior a presión;
- plano de trabajo inclinado 8° (de serie se suministra horizontal);
- soporte anterior y posterior para cortinas.



SD 906 accesorios sobre demanda:

- caldera automática y eléctrica con resistencia de 15 o 18 kw;
- ciclo automático mediante 3 temporizadores;
- bastidor superior a presión;
- soporte anterior y posterior para cortinas.

DATOS TÉCNICOS	SC 906 STANDARD (ST) - MAXI	SD 906 MAXI - XL
ALIMENTACIÓN ELECTRICA	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	
MOTOR ASPIRADOR	0,55 kW	1,5 kW
MOTOR SOPLADO	-	0,55 kW
MOTOR BOMBA	0,4 kW	0,6 kW
RESISTENCIA CALDERA	12 - 15 - 18 kW • 16 - 20,1 - 24,1 BHP	15 - 18 kW • 20,1 - 24,1 BHP
RESISTENCIA PLANCHA A MANO	0,8 kW	
ALIMENTACIÓN DE AGUA	tubo gomma Ø interno 13 – 0,5 in	
PURGA DE LA CALDERA	1/2"	
ALIMENTACIÓN DE VAPOR	1/2"	
RETORNO DE CONDENSADO	1/2"	
PRESIÓN DE TRABAJO VAPOR	4,5 bar - 65,26 psi	
CONSUMO VAPOR	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 44 ÷ 55 Lbs/h
ALIMENTACIÓN DE AIRE	-	1/4"
PRESIÓN DE TRABAJO AIRE	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
CONSUMO DE AIRE	-	0,5 NI/min • 0,018 cubic feet/min
MEDIDAS	SC ST 1400 x 800 mm • 55 x 31 in	SD MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in
	SC MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in	SD XL 1900 x 1030 mm • 74,8 x 40,5 in
PESO NETO	SC ST 220 Kg • 485 Lbs	SD MAXI 318 kg • 701 Lbs
	SC MAXI 245g • 595 Lbs	SD XL 349 kg • 769 Lbs
PESO BRUTO	SC ST 255 Kg • 562 Lbs	SD Maxi 363 kg • 800 Lbs
	SC MAXI 290 Kg • 661 Lbs	SD XL 394 kg • 869 Lbs
DIMENSIONES EMBALAJE	1720 x 1030 x 1100 mm • 67,7x40,5x43,3 in	SD MAXI 1930 x 1030 x 1150 mm • 76,9 x 40,5 x 45,2 in
		SD XL 2080 x 1230 x 1150 mm • 81,8 x 48,4 x 45,2 in
VOLUMEN	1,94 m3 - 68,51 ft3	SD Maxi 2,28 m3 - 80,51 ft3
		SD XL 2,94 m3 - 103,83 ft3

*Otro voltaje bajo demanda.

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son limitativos.

SC 906 - SD 906



Tables rectangulaires pour bonneteries et industries de confection aspirantes et vaporisantes.

SC 906

LA TABLE EST LIVRABLE EN DEUX VERSIONS

- STANDARD: dimensions plateau 1400 x 800 mm;
- MAXI: dimensions plateau 1600 x 850 mm;

Versions avec ou sans électro-aspirateur, avec ou sans chaudière.

SD 906

LA TABLE EST LIVRABLE EN DEUX VERSIONS

- MAXI: dimensions plateau 1600 x 850 mm;
- EXTRALARGE: dimensions plateau 1800 x 900 mm.



SC 906 accessoires sur demande:

- groupe fer vaporisant, avec support repose-fer;
- cadre supérieur manuel a pression;
- plateau incliné 8° (horizontal en standard);
- berceaux antérieurs et postérieurs pour rideaux.



SD 906 accessoires sur demande:

- chaudière automatique et électrique avec résistance de 15 ou 18 kW;
- cycle de répassage automatique temporisé par 3 timers;
- cadre supérieur manuel a pression;
- berceaux antérieur et postérieur pour rideaux.

DONNÉES TECHNIQUES	SC 906 STANDARD (ST) - MAXI	SD 906 MAXI - XL
COURANT	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	
MOTEUR ASPIRATEUR	0,55 kW	1,5 kW
MOTEUR SOUFLERIE	-	0,55 kW
MOTEUR POMPE	0,4 kW	0,6 kW
RESISTANCE CHAUDIÈRE	12 - 15 - 18 kW • 16 - 20,1 - 24,1 BHP	15 - 18 kW • 20,1 - 24,1 BHP
RESISTANCE FER	0,8 kW	
ALIMENTATION EAU	tubo gomma Ø interno 13 – 0,5 in	
VIDANGE CHAUDIÈRE	1/2"	
ARRIVÉE VAPEUR	1/2"	
RETOUR	1/2"	
PRESSION DE TRAVAIL VAPEUR	4,5 bar - 65,26 psi	
CONSOMMATION VAPEUR	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 44 ÷ 55 Lbs/h
ALIMENTATION AIR	-	1/4"
PRESSION TRAVAIL AIR	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
AIR CONSUMPTION	-	0,5 NI/min • 0,018 cubic feet/min
ENCOMBREMENT	SC ST 1400 x 800 mm • 55 x 31 in	SD MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in
	SC MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in	SD XL 1900 x 1030 mm • 74,8 x 40,5 in
POIDS NET	SC ST 220 Kg • 485 Lbs	SD MAXI 318 kg • 701 Lbs
	SC MAXI 245g • 595 Lbs	SD XL 349 kg • 769 Lbs
POIDS BRUT	SC ST 255 Kg • 562 Lbs	SD Maxi 363 kg • 800 Lbs
	SC MAXI 290 Kg • 661 Lbs	SD XL 394 kg • 869 Lbs
DIMENSIONS EMBALLAGE	1720 x 1030 x 1100 mm • 67,7x40,5x43,3 in	SD MAXI 1930 x 1030 x 1150 mm • 76,9 x 40,5 x 45,2 in
		SD XL 2080 x 1230 x 1150 mm • 81,8 x 48,4 x 45,2 in
VOLUME	1,94 m3 - 68,51 ft3	SD Maxi 2,28 m3 - 80,51 ft3
		SD XL 2,94 m3 - 103,83 ft3

*Autres voltages sur demande.

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.

SC 906 - SD 906



Rechteckige bügeltische für strickerei und konfektionsbetriebe Absaugender und Dämpfender.

SC 906

TISCHFLÄCHE IN ZWEI MODELLEN LIEFERBAR

- STANDARD: bügelfläche 1400 x 800 mm;
- MAXI: bügelfläche 1600 x 850 mm;

Ausführungen mit/ohne eingebautem Kessel und mit/ohne eingebauter Absaugung.

SD 906

TISCHFLÄCHE IN ZWEI MODELLEN LIEFERBAR

- MAXI: bügelfläche 1600 x 850 mm;
- EXTRALARGE: bügelfläche 1800 x 900 mm.



SC 906 zubehör auf wunsch:

- dampfbügeleiseneinheit mit abstellplatte;
- oberer manueller anpressrahmen;
- schräge bügelfläche 8°(serienmäßig waagrecht);
- halterung für vorhänge (vorne und hinten).



SD 906 zubehör auf wunsch:

- Eingebauter automatischer Elektrokessel mit elektronischer Wasserstandskontrolle;
- Arbeitsvorgang durch 3 timers automatisiert;
- Oberer Anpressrahmen;
- Vorhänge Halter (vorne und hinten).

TECHNISCHE DATEN	SC 906 STANDARD (ST) - MAXI	SD 906 MAXI - XL
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	
ABSAUGUNGSMOTOR	0,55 kW	1,5 kW
BLASENMOTOR	-	0,55 kW
PUMPENMOTOR	0,4 kW	0,6 kW
KESSELWIDERSTAND	12 - 15 - 18 kW • 16 - 20,1 - 24,1 BHP	15 - 18 kW • 20,1 - 24,1 BHP
BÜGELEISENWIDERSTAND	0,8 kW	
WASSERANSCHLUSS	tubo gomma Ø interno 13 – 0,5 in	
KESSELABFLUSS	1/2"	
DAMPFANSCHLUSS	1/2"	
KONDENSRÜCKLAUF	1/2"	
BETRIEBSDAMPFDRUCK	4,5 bar - 65,26 psi	
DAMPFVERBRAUCH	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 44 ÷ 55 Lbs/h
LUFTEINGANG	-	1/4"
BETRIEBSLUFTDRUCK	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
LUFTVERBRAUCH	-	0,5 NI/min • 0,018 cubic feet/min
PLATZBEDARF	SC ST 1400 x 800 mm • 55 x 31 in	SD MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in
	SC MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in	SD XL 1900 x 1030 mm • 74,8 x 40,5 in
NETTOGEWICHT	SC ST 220 Kg • 485 Lbs	SD MAXI 318 kg • 701 Lbs
	SC MAXI 245g • 595 Lbs	SD XL 349 kg • 769 Lbs
BRUTTOGEWICHT	SC ST 255 Kg • 562 Lbs	SD Maxi 363 kg • 800 Lbs
	SC MAXI 290 Kg • 661 Lbs	SD XL 394 kg • 869 Lbs
VERPACKUNGSABMESSUNGEN	1720 x 1030 x 1100 mm • 67,7x40,5x43,3 in	SD MAXI 1930 x 1030 x 1150 mm • 76,9 x 40,5 x 45,2 in
		SD XL 2080 x 1230 x 1150 mm • 81,8 x 48,4 x 45,2 in
VOLUMEN	1,94 m3 - 68,51 ft3	SD Maxi 2,28 m3 - 80,51 ft3
		SD XL 2,94 m3 - 103,83 ft3

*Auf Wunsch andere Spannungen.

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.

SC 906 - SD 906



Прямоугольные столы для производств одежды и трикотажа аспирация и испарение.

SC 906

СТОЛЕШНИЦА МОЖЕТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА В ДВА ВЕРСИЯХ

- STANDARD: размеры гладильной столешницы 1400 x 800 mm;
- MAXI: размеры гладильной столешницы 1600 x 850 mm;

Представленные версии со встроенным аспиратором или без, со встроенным парогенератором или без.

SD 906

СТОЛЕШНИЦА МОЖЕТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА В ДВА ВЕРСИЯХ

- MAXI: размеры гладильной столешницы 1600 x 850 mm;
- EXTRALARGE: размеры гладильной столешницы 1800 x 900 mm.



SC 906 аксессуары по запросу:

- блок отпаривающего утюга, с подставкой для утюга;
- верхняя ручная рама под давлением;
- наклоненная столешница 8° (в стандартной версии горизонтальная);
- передняя и задняя поддержка для штор.



SD 906 аксессуары по запросу:

- Автоматический и электрический бойлер с встроенным электронным управлением;
- Цикл глажения с 3 таймерами (отпаривание - пауза - аспирация);
- Верхняя ручная прижимная рама;
- Передняя и задняя опора для штор.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	SC 906 STANDARD (ST) - MAXI	SD 906 MAXI - XL
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* • 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	
МОТОР АСПИРАТОРА	0,55 kW	1,5 kW
МОТОР ПОДДУВА	-	0,55 kW
МОТОР НАСОСА	0,4 kW	0,6 kW
РЕЗИСТОРЫ БОЙЛЕРА	12 - 15 - 18 kW • 16 - 20,1 - 24,1 BHP	15 - 18 kW • 20,1 - 24,1 BHP
ТЭН УТЮГА	0,8 kW	
ПОДАЧА ВОДЫ	tubo gomma Ø interno 13 – 0,5 in	
СЛИВ БОЙЛЕРА	1/2"	
ПОДАЧА ПАРА	1/2"	
ВОЗВРАТ КОНДЕНСАТА	1/2"	
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРА	4,5 bar - 65,26 psi	
РАСХОД ПАРА	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 44 ÷ 55 Lbs/h
ПОДАЧА ВОЗДУХА	-	1/4"
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
РАСХОД ВОЗДУХА	-	0,5 NI/min • 0,018 cubic feet/min
РАЗМЕРЫ	SC ST 1400 x 800 mm • 55 x 31 in	SD MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in
	SC MAXI 1700 x 1030 mm • 67 x 40,5 in	SD XL 1900 x 1030 mm • 74,8 x 40,5 in
ВЕС НЕТТО	SC ST 220 Kg • 485 Lbs	SD MAXI 318 kg • 701 Lbs
	SC MAXI 245g • 595 Lbs	SD XL 349 kg • 769 Lbs
ВЕС БРУТТО	SC ST 255 Kg • 562 Lbs	SD Maxi 363 kg • 800 Lbs
	SC MAXI 290 Kg • 661 Lbs	SD XL 394 kg • 869 Lbs
РАЗМЕРЫ В УПАКОВКЕ	1720 x 1030 x 1100 mm • 67,7x40,5x43,3 in	SD MAXI 1930 x 1030 x 1150 mm • 76,9 x 40,5 x 45,2 in
		SD XL 2080 x 1230 x 1150 mm • 81,8 x 48,4 x 45,2 in
VOLUMEN	1,94 m3 - 68,51 ft3	SD Maxi 2,28 m3 - 80,51 ft3
		SD XL 2,94 m3 - 103,83 ft3

*Другие напряжения по запросу.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.